



Europeiska ekonomiska och sociala kommittén

Bryssel den 29 april 2002

PLENARSESSIONEN

DEN 24–25 APRIL 2002

SAMMANFATTNING AV ANTAGNA YTTRANDEN

**EESK:s yttranden finns tillgängliga på de elva officiella språken på
kommitténs webbplats:**

<http://www.esc.eu.int> (under rubriken ”Documents”)

Plenarsessionen gästades av kommissionsledamot **Günter Verheugen**. En debatt om utvidgningen ägde rum i närvaro av ordförandena i de gemensamma rådgivande kommittéerna i kandidatländerna.

1. **KONSUMENTSKYDD**

- ***Överskuldssättning hos hushållen***

Föredragande: **Manuel Ataíde Ferreira** (Övriga intressegrupper – P)

Referens: Yttrande på eget initiativ – CES 511/2002

Huvudpunkter:

Under förutsättning att subsidiaritetsprincipen tillämpas korrekt, ger EG-fördragets nya artikel 153 den rättsliga grund som krävs för att vidta minimala harmoniseringsåtgärder med de målsättningar som rör kampen mot överskuldssättningen inom Europeiska unionen. Detta skulle kunna ske genom att man helt enkelt ändrar och förbättrar gällande gemenskapslagstiftning, bland annat i fråga om konsumentkrediter, regler om oskäligen villkor, direktiv som berör bank- och försäkringssektorn, distansförsäljning i allmänhet och i synnerhet när det gäller finansiella tjänster, reklam och time-sharing m.m.

Med initiativytrandet fördjupas och kompletteras dels kommitténs egen analys av problemet med överskuldssättning, dels syftar det till att tillsammans med andra EU-institutioner yttra sig i frågan, så att tillbörlig hänsyn tas till slutsatserna och rekommendationerna. På så sätt kan kommittén bidra till att problemet hanteras rätt på gemenskapsnivå.

Kontaktperson: *João Pereira dos Santos* (tfn (32-2) 546 92 54, e-post:*joao.pereiradossantos@esc.eu.int*)

*

* *

2. POLITIKEN TILL FÖRMÅN FÖR ÖREGIONERNA

- *De transeuropeiska näten och öregionerna*

Föredragande: **Nikólaos Vassiláras** (Övriga intressegrupper – EL)

Referens: Yttrande på eget initiativ – CES 524/2002

Huvudpunkter:

EESK konstaterar att öarna ligger efter i utvecklingen trots de senaste årens avsevärda insatser som ofta har fått stöd från EU. För att **garantera att de transeuropeiska näten utsträcks ända till EU:s öar och upprätthålls där** föreslår EESK följande åtgärder:

- Man bör ge stöd till inrättandet av transportsystem som integrerar öarna i öppnare marknader. Systemen för förlängning av infrastruktur måste bli allmänna, så att denna förlängning inte bara blir *nationell*, utan även *européisk*.
- Man bör även se till att öarna får **positiv särbehandling** i syfte att kompensera för extra transportkostnader.
- Samtliga europeiska öar bör få tillgång till en **särskild fond** som gör det möjligt att finansiera såväl fast som rörlig transportinfrastruktur och samtliga former av offentliga nät (energi, telekommunikationer, vatten, avfall).
- Vidare hoppas EESK att EU:s samtliga öar skall få möjlighet att införa **driftstöd** som skall betalas ut direkt till transportföretagen så att dessa kan minska de extra transportkostnaderna.
- EESK begär också att öarnas karaktär med alla dess aspekter beaktas när transportpriserna skall beräknas, och att sociala kriterier beaktas.

Kommittén föreslår slutligen år 2005 som Europeiska öarnas år. Kommissionen kunde då utvärdera resultaten av de åtgärder som redan vidtagits till förmån för öregionerna samt anta en ambitiösare politik i samband med reformen av strukturfonderna och regionalpolitiken.

Kontaktperson: *Luis Lobo (tfn (32-2) 546 97 17, e-post: luis.lobo@esc.eu.int)*

- *Små och medelstora företag i Europeiska unionens öregioner*

Föredragande: **Nikólaos Vassiláras** (Övriga intressegrupper – EL)

Referens: Yttrande på eget initiativ – CES 525/2002

Huvudpunkter:

Med tanke på öregionernas särskilda egenskaper betonar kommittén kravet på att lansera lämpliga åtgärder inom ramen för strukturfonderna i syfte att införa strukturer och infrastrukturer som är nödvändiga för utvecklingen av små och medelstora företag, vilka utgör grunden för öarnas ekonomi.

Kontaktperson: *Roberto Pietrasanta* (tfn (32-2) 546 93 13, e-post: roberto.pietrasanta@esc.eu.int)

*

* *

3. SKOGSVÅRD, JORDBRUK, MILJÖ OCH ENERGI

- *Skogssektorn och utvidgningen*

Föredragande: **Seppo Kallio** (Övriga intressegrupper – FIN)

Referens: Yttrande på eget initiativ – CES 523/2002

Huvudpunkter:

I detta yttrande, som var föremål för en **hearing** som anordnades av EESK:s NAT-sektion den 3 april, utreds skogsbrukets och den skogsbaserade industrins betydelse för kandidatländerna samt de förändringar som utvidgningen kommer att innebära för skogssektorn i EU.

Efter utvidgningen kommer skogsarealen och arealen för övrig trädbevuxen mark att öka med 34 miljoner hektar, dvs. med 25 %, och den skogsbaserade industrins och skogsbrukets sammanlagda sysselsättningskapacitet i EU kommer att vara ungefär en fjärdedel högre än nu.

Jordreformen kommer inom de närmaste åren att vara en faktor med betydande återverkningar på kandidatländernas skogsbruk. EESK anser att **anordnande av utbildning och rådgivning för miljontals nya privata skogsägare och ökning av samordningen** är centrala utvecklingsåtgärder. Det viktigaste är dock att **införa en stabil lagstiftning som kan genomföras på ett effektivt sätt med målet att stödja strukturomvandlingen inom skogsägandet.**

Också efter utvidgningen kommer **ekonomisk, ekologisk och social hållbarhet** samt **mångsidigt nyttjande** av skog att vara **ledande principer.**

Skogarnas betydelse för klimatet bör utredas såväl i kandidatländerna som i EU:s nuvarande medlemsstater, både på allmän nivå och inom ramen för Kyoto-protokollet, och användningen av trä bör främjas.

EESK anser att man bör göra en uttömmande utredning som omfattar hela EU om hur unionens stöd till skogsbruket har använts under 1990-talet och om vilka återverkningar detta fått. Detta kan gagna den framtida utvecklingen och utvärderingen av stödsystemen.

Slutligen hävdar kommittén att **EU borde främja uppkomsten av jämförbar och färsk statistik som omfattar skogssektorn** i unionen och i kandidatländerna.

Kontaktperson: *Eleonora Di Nicolantonio* (tfn (32-2) 546 94 54, e-post: *eleonora.dinicolantonio@esc.eu.int*)

- ***Genetiska resurser inom jordbruket***

Föredragande: **Lutz Ribbe** (Övriga intressegrupper – D)

Referens: KOM(2001) 617 slutlig – 2001/0256 CNS – CES 514/2002

Kontaktperson: *Johannes Kind* (tfn (32-2) 546 91 11, e-post: *johannes.kind@esc.eu.int*)

- ***Biobränsle/Transport***

Föredragande: **Clive Wilkinson** (Arbetsgivargruppen – UK)

Referens: KOM(2001) 547 slutlig – 2001/0265 COD – 0266 CNS – CES 513/2002

Kontaktperson: *Siegfried Jantscher* (tfn (32-2) 546 82 87, e-post: *siegfried.jantscher@esc.eu.int*)

*

* *

4. **UNGDOMSFRÅGOR OCH UTBILDNING**

- ***Europeiska kommissionens vitbok: Nya insatser för Europas ungdom***

Föredragande: **Jillian Hassett** (Övriga intressegrupper – IRL)

Referens: KOM(2001) 681 slutlig – CES 528/2002

Huvudpunkter:

Kommittén välkomnar kommissionens vitbok ”Nya insatser för Europas ungdom”. Kommittén stöder helt och fullt detta initiativ som kan skapa ny dynamik i hanteringen av de utmaningar som Europas ungdomar står inför. Kommittén anmodar kommissionen att snabbt utarbeta konkreta åtgärder och anslå de resurser som är nödvändiga för att åtgärderna skall kunna genomföras.

I det övergripande initiativyttrande som antogs i november 2000 inför den aviserade vitboken om ungdomspolitik från kommissionen fastställde kommittén sysselsättning för ungdom och social integration, utbildning och rörlighet, deltagande och det civila samhället som viktiga inslag i ungdomspolitikerna. Det är således med viss oro som kommittén noterar att vitbokens prioriteringar har så begränsad räckvidd, och EESK anmodar därför kommissionen att sätta en förbättring av ungdomars sociala situation i centrum för alla kommande satsningar på ungdomspolitikområdet. Kommittén beklagar också att kandidatländernas deltagande inte berörs alls i vitboken.

Kontaktperson: *Stefania Barbesta (tfn (32-2) 546 95 10, e-post: stefania.barbesta@esc.eu.int)*

- ***Europeiska året för utbildning genom idrott 2004***

Föredragande: **Christóforos Koryfidis** (Arbetstagargruppen – EL)

Referens: KOM(2001) 584 slutlig – 2001/0244 (COD) – CES 516/2002-04-29

Huvudpunkter:

Europeiska ekonomiska och sociala kommittén välkomnar kommissionens förslag att utse 2004 till europeiskt år för utbildning genom idrott. Kommittén godkänner kommissionens mål och håller med om att det finns ett trängande behov av en övergripande, välplanerad och bred gemenskapspolitik på detta område. Syftet med initiativet är att omdefiniera den miljö inom vilken idrott utövas samt att garantera att denna miljö är förenlig med traditionella idrottsvärderingar och tillgodoser dagens behov i fråga om utbildning och ekonomiska resurser.

Kommittén anser att kommissionen gjort ett bra val när man valt år 2004. De viktiga idrottshändelserna under detta år (OS, handikapp-OS och fotbolls-EM) erbjuder stora möjligheter. Dessa möjligheter är av avgörande betydelse för de åtgärder som skall vidtas på gemenskapsnivå. Åtgärdernas innehåll bör naturligtvis planeras mycket noga, liksom hur de skall vidtas.

Kontaktperson: *Stefania Barbesta (tfn (32-2) 546 95 10, e-post: stefania.barbesta@esc.eu.int)*

- ***Antagande av den tredje fasen i det alleuropeiska samarbetsprogrammet för högre utbildning (Tempus III) (2000–2006)***

Föredragande: **Susanna Florio** (Arbetsdagargruppen – I)

Referens: KOM(2002) 47 slutlig – 2002/0037 (CNS) – CES 520/2002-04-29

Huvudpunkter:

Målet med kommissionens förslag är att utvidga Tempus-programmet med Meda-partnerna.

Eftersom det blir alltmer nödvändigt att stärka samarbetet mellan EU och de stödberättigade Medelhavsländerna (se även Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande av den 18 oktober 2001) är kommittén positiv till att dessa länder går med i Tempus III-partnerskapet. Det finns flera goda skäl som sammanhänger med programmets och de internationella förbindelsernas karaktär.

Kontaktperson: *Ellen Durst (tfn (32-2) 546 98 45, e-post: ellen.durst@esc.eu.int)*

*

* *

5. ETT EUROPEISKT OMRÅDE MED FRIHET, SÄKERHET OCH RÄTTVISA

- *Olaglig invandring*

Föredragande: **Luis Miguel Pariza Castaños** (Arbetsdagargruppen – E)

Referens: KOM(2001) 672 – 527/2002

Huvudpunkter:

Kommittén stöder med fasthet kampen mot illegal invandring, särskilt i samband med människosmuggling och människohandel. Denna kamp skall ses som ett nödvändigt komplement till den gemensamma invandringspolitiken, och rådet borde således anta de direktiv i frågan som kommissionen föreslagit.

EU-institutionerna och medlemsstaterna måste utforma nya rättsliga och administrativa instrument för att förhindra att olagligt arbete utförs av invandrare som uppehåller sig illegalt i EU. Arbetsmarknadens parter måste också delta i detta arbete och de personer som har exploaterats genom illegalt arbete bör få en förmånlig behandling.

Persontransportbolagen bör inte ha ansvaret för att analysera passagerarnas resehandlingar, eftersom det kan förhindra asylsökande att utöva asylrätten.

Kommittén föreslår legaliseringsåtgärder för att undvika att illegal invandring förvandlas till en bakdörr till legal invandring.

Kontaktperson: *Pierluigi Brombo (tfn (32-2) 546 97 18, e-post: pierluigi.brombo@esc.eu.int)*

- ***Intern säkerhet och internationella skyldigheter***

Föredragande utan studiegrupp: **Daniel Retureau** (Arbetsgruppen – F)

Referens: KOM(2001) 743 slutlig – CES 519/2002

Huvudpunkter.

Kommittén stöder utan förbehåll utarbetandet av en övergripande och samordnad strategi i kampen mot terrorism på EU-nivå samt en tillnärmning när det gäller kriterier och sanktioner för terrorverksamhet.

Kommittén understryker bestämt att rätten att begära asyl och att åtnjuta det skydd som finns inskrivet i Genèvekonventionen och dess protokoll eller andra former av skydd inte under några omständigheter får försvagas eller förvägras med hänvisning till kampen mot terrorismen och politiken för intern säkerhet.

Vad beträffar det kapitel där kommissionens förslag angående asyl och internationellt skydd i förhållande till den ”interna säkerheten” behandlas rekommenderar kommittén en översyn endast av de bestämmelser som visar sig ineffektiva vad gäller att skydda europeiskt territorium eller gör det möjligt för organisationer som agerar i tredje land att använda EU som bas.

Kontaktperson: *Pierluigi Brombo (tfn (32-2) 546 97 18, e-post: pierluigi.brombo@esc.eu.int)*

- ***Unionsmedborgares rätt att röra sig fritt***

Föredragande: **José Isaías Rodríguez García-Caro** (Arbetsgruppen – E)

Referens: KOM(2001) 257 slutlig – CES 522/2002

Huvudpunkter:

Kommittén gläder sig över att förslaget till direktiv har lagts fram och stöder initiativet i dess helhet, oberoende av de särskilda kommentarerna. Förenklingen av lagtexterna och de administrativa förfarandena kommer att gagna medborgaren eftersom den fria rörligheten underlättas och kräver mindre byråkrati.

Kommittén instämmer i kommissionens förslag om att utvidga definitionen av begreppet ”familjemedlem” och att upphäva medlemsstaternas rätt att fastställa ett minimibelopp för de ekonomiska tillgångar som icke yrkesverksamma och pensionärer behöver för att kunna uppehålla sig på medlemsstatens territorium.

ESK anser att det inte finns någon grund för att skilja mellan olika typer av studerande och anser att om barnen stannar i medlemsstaten på grund av studier vid en utbildningsinstitution, bör modern, fadern eller förmyndaren få bo kvar med dem tills de blir myndiga.

Rätten till uppehållstillstånd för familjemedlemmar vid äktenskapsskillnad eller ogiltigförklaring av äktenskapet bör bli tydligare.

Det bör vara möjligt att förvärva permanent uppehållstillstånd utan krav på bevis att vistelsen har varat en viss tid.

Rätten att åtnjuta sjukvård när så behövs skall inte begränsas.

Kommittén anser att vissa situationer är tillräckligt allvarliga för att begränsa rätten till inresa och vistelse av hänsyn till allmän ordning, allmän säkerhet och folkhälsa. Förslaget bör nyanseras med beaktande av proportionalitetsprincipen när det föreligger tidigare straffdomar för brott såsom terrorism, vapensmuggling, narkotikasmuggling eller brott mot personer.

Kommittén anser att ett beslut om begränsning av en rättighet blir mest begripligt om den berörda personen delges det på ett språk som han eller hon förstår, på det språk som är officiellt i den stat som fattar beslutet och det språk som är officiellt i det land som de är medborgare i.

Kontaktperson: Alan Hick (tfn (32-2) 546 93 02, e-post: alan.hick@esc.eu.int)

*

* *

6. YTTRE FÖRBINDELSER

- *Partnerskapsavtalet AVS-EU*

Föredragande: **Ramón Baeza** (Arbetstagargruppen – E)

Referens: Yttrande på eget initiativ – CES 521/2002

Huvudpunkter:

Kommittén välkomnar detta avtal vars mål är att utrota fattigdomen och att bidra till att uppnå en hållbar utveckling och gradvis integrera AVS-länderna i världsekonomin.

EESK stöder den deltagandeinriktade strategi som fastställs i avtalet och som tydliggörs genom strävan att utöka samarbetet mellan AVS-länderna och EU till en rad icke-statliga aktörer. I den nya konventionen hörsammas framför allt EESK:s främsta krav genom att ett nytt kapitel ägnas åt aktörerna i utvecklingsprocessen. Man framhåller att dessa aktörer bör delta i utformningen och genomförandet av utvecklingspolitiken och att kompetensutveckling är nödvändig.

I den nya konventionen finns det även planer på en fortsatt dialog mellan aktörer i näringsliv och samhälle med dels ministerrådet AVS-EU och dels den gemensamma parlamentariska församlingen AVS-EU. I och med den nya konventionen anförtros EESK även anordnandet av samrådsmöten och möten mellan aktörer i näringsliv och samhälle i AVS-länderna och EU.

De nya aktörernas deltagande enligt avtalet reser emellertid också ett antal frågor bland annat om den oklara definitionen av icke-statliga aktörer, av avsaknaden av instrument som på ett effektivt sätt kan koppla dessa till partnerskapet och oklarheter kring de icke-statliga aktörernas möjlighet att direkt få tillträde till en del av resurserna.

Kommittén välkomnar den ökade betoningen på den politiska dimensionen i avtalet liksom bestämmelserna som rör civila samhällets deltagande i den politiska dialogen.

EESK kommer att fullt ut verka för Cotonou-avtalets genomförande och föreslår konkreta åtgärder för att få det organiserade civila samhället att delta i utvecklingen av förbindelserna mellan EU och AVS-länderna. Kommittén önskar särskilt följande:

- EU och AVS-länderna bör garantera att information om avtalets innehåll når så många som möjligt genom lämpliga medier.
- Mekanismerna för det organiserade civila samhällets tillgång till de medel som ställs till förfogande genom det nya avtalet bör förenklas.
- Delaktighetsperspektivet bör stärkas genom upprättande på nationell och regional nivå av strukturer som främjar dialog såväl mellan olika organisationer som företräder det civila samhället som mellan dessa organisationer och myndigheterna.
- En särskild utvärdering införlivas av graden av samråd med de icke-statliga aktörerna och deras utnyttjande av resurserna i den årliga operativa översynen, efter halva löptiden respektive efter löptidens slut.

Kontaktperson: *Jean-François Bence* (tfn (32-2) 546 93 99, e-post: jeanfrancois.bence@esc.eu.int)

*

* *

7. EU:s FÖRETAGS- OCH SYSSELSÄTTNINGSTRATEGI

- *Sysselsättningsstrategins lokala dimension*

Föredragande: **Gianni Vinay** (Arbetstagargruppen – I)

Referens: KOM(2001) 629 slutlig – tilläggsyttrande – CES 518/2002

Huvudpunkter:

Europeiska ekonomiska och sociala kommittén ser positivt på meddelandet. EESK har tidigare uttryckt sin övertygelse om att strategier för utveckling av sysselsättningen på lokal nivå gör det möjligt att arbeta vidare på de mål som fastställts i samtliga fyra pelare i den europeiska sysselsättningsstrategin. EESK vill särskilt framhålla detta argument.

Den framskjutna position som jämställdhetspolitiken får ligger i linje med den övertygelse som också EESK delar att det är just på den lokala nivån som betingelserna skapas för en minskad eller ökad jämställdhet.

Det framhålls hur arbetsmarknadens parter, som spelat en positiv och initiativrik roll inom de territoriella sysselsättningspakterna och i de gränsöverskridande partnerskapen som verkar inom ramen för Eures, i allt större utsträckning deltar i utvecklingen och genomförandet av lokala sysselsättningsstrategier.

Vidare betonas att den sociala ekonomin skulle kunna innebära en stor potential vad gäller initiativ för lokal utveckling. Det vore emellertid lämpligt om kommissionen kunde verka för en allmän gemensam definition, också med avseende på det forum om den lokala utvecklingen som aviserats till början av år 2003.

Kommissionen nämner Eures. Det är emellertid märkligt att kommissionen inte föreslår att det fullt ut integreras i den europeiska sysselsättningsstrategin.

EESK skulle önska att man i den analys som kommissionen planerat av resultaten från såväl Urban som från alla övriga initiativ också preciserar och lyfter fram den följdverkan av spridningen av välfungerande metoder som alltid skall ingå.

EESK betonar att utbildning och livslångt lärande utgör bärande delar i alla initiativ för utveckling av sysselsättningen på lokal nivå.

Kommittén ser positivt på kommissionens beslut att anordna ett forum om den lokala utvecklingen nästa år, och förklarar sig redan nu intresserad och beredd att bidra när det blir dags för en bredare diskussion.

Kontaktperson: Alan Hick (tfn (32-2) 546 93 02, e-post: alan.hick@esc.eu.int)

- **Skattekonkurrensen och företagens konkurrenskraft**

Föredragande: **Peter Morgan** (Arbetsgivargruppen – UK)

Referens: Yttrande på eget initiativ – CES 526/2002-04-29

Huvudpunkter:

Det finns många frågor, men skattedimensionen av stadgan för Europabolag måste prioriteras. Den fulla nyttan av att grunda ett Europabolag kan uppnås endast om redan existerande företag kan bilda en dylik helhet utan att ådra sig ytterligare skattekostnader för grundandet, och om de kan undvika en del av de skattemässiga hinder som i dag finns för verksamhet i mer än en medlemsstat. Detta är inte fallet i dag, varför projektet kan komma att äventyras. Samtidigt bör genomförandet av stadgan för Europabolag inte leda till en ny skattesnedvridning gentemot företag som är registrerade i medlemsstaterna.

Kontaktperson: Katarina Lindahl (tfn (32-2) 546 92 54, e-post: katarina.lindahl@esc.eu.int)

*

* *

8. **FATTIGDOM OCH SOCIALT UTANFÖRSKAP**

- **Gemenskapsstatistik på inkomst och levnadsvillkor (EU-SILC)**

Föredragande: **Susanna Florio** (Arbetstagargruppen – I)

Referens: KOM(2001) 754 slutlig – 2001/0293 (COD) – CES 571/2002

Huvudpunkter:

Enligt EESK utgör förordningen ett användbart instrument för att uppnå målen och för att övervaka de pågående processerna.

Såsom redan påpekats i tidigare yttranden förekommer det dock alltför stora skillnader på nationell nivå vad gäller uppgiftsinsamlingen inom de enskilda insamlingssystemen, vilket försvårar jämförelsen och analysen av uppgifterna.

Europeiska ekonomiska och sociala kommittén ser det som en begränsning att den statistik som fastställs i förordningen endast beaktar den nationella dimensionen av fattigdom och socialt utanförskap. I

förordningen sägs ingenting om insamling av data på regional eller lokal nivå. Detta är helt i strid med Europeiska unionens riktlinjer, framför allt vad gäller politiken för ekonomisk och social sammanhållning, som från och med 1992 utgör en av unionens tre pelare.

Kontaktperson:

Kontaktperson: *Stefania Barbesta* (tfn (32-2) 546 95 10, e-post: *stefania.barbesta@esc.eu.int*)

*

* *

9. **SÄKERHET**

• ***Farliga ämnen/Allvarliga olyckshändelser***

Föredragande: **Philippe Levaux** (Arbetsgivargruppen – F)

Referens: KOM(2001) 624 slutlig – 2001/0257 COD – CES 515/2002

Kontaktperson: *Silvia Calamandrei* (tfn (32-2) 546 96 37, e-post: *silvia.calamandrei@esc.eu.int*)

• ***Backspeglar för motorfordon***

Föredragande: **Sergio Colombo** (Arbetstagargruppen – I)

Referens: KOM(2001) 811 slutlig – 2001/0317 COD – CES 512/2002-04-29

Kontaktperson: *João Pereira dos Santos* (tfn (32-2) 546 92 54, e-post: *joao.pereiradossantos@esc.eu.int*)